



VITTOONE

STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l. | Frazzone Gallenga 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
Info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipologia Documento	Numero	Data	Foglio
Bolla	2300188	22/02/23	1
Cliente			
MAGNA PT SPA			
VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA			
Tel:0805858111 Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A:			
VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA			
Tel:0805858111 Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita		
Agente		Codice Cliente	Codice Fiscale	Partita IVA		
		4010000163	04886850728	IT 04886850728		
Riga	Descrizione				J.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041320@00002 1300.91 RING GEAR Vs Cod.: 2511130091				NR	700,000
	Lotto: 291089-N 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000					4,000
N KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 700 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 24.2.23 Firma: [Signature] 180 335600 cp 5012 180077. 180 335703. 312589 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA) 24 FEB 2023 Aspetti Esteriori Dei Beni CASEONI LAMIERA						
Totale Colli	Peso Netto	Peso Lordo	Volume	Aspetti Esteriori Dei Beni		
4	3360,0000 KG	3640,0000 KG	MC	CASEONI LAMIERA		
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D						
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"						
Targa	☐ Destinataria ☐ Vettore		Data/Ora Inizio Trasporto	Firma Conducente	Firma Destinataria	
CBSC 1850			22/02/23	[Signature]		
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S. Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti di persone o cose), ed agli articoli 61, 62, 164, e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.						

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
bleu - Exemplaire de l'expéditeur
vert - Exemplaire du destinataire
blanc - Exemplar voor lastgever
blau - Exemplar voor afzender
groen - Exemplar voor geadresseerde
blanco - Essemplare per committente
rosa - Essemplare per mittente
blu - Essemplare per destinatario
verde - Essemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for befalder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONE s.r.l. Frazione Gallanca 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 001825 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA via Dei Ciccamini 4 70076 MODUGNO (BA)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrozzeria Gatti & Co. Via			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays 70076 MODUGNO (BA)				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ...			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date VALPERGA (TO) ITALY 22/2/23				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 24 HESON PERZI STAMPATI IN ACCIAIO		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage	
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 23.126		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefertigt in Etablie à VALPERGA		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) VITTONE s.r.l. Frazione Gallanca 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Carrozzeria Gatti & Co. Internationale Smedikon KG L. Str.-Benz-Str. 23 74634 Lohr am Main		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
29 Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	

Bei gefälschten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrschreibensnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises falsifiées, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.